

REGENT GENAU MEINE UHR.



Bedienungsanleitung

Werk W367

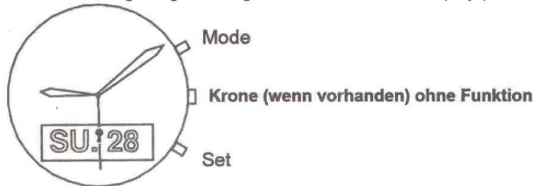
DE

EN

BEDIENUNGSANLEITUNG: Solar-Funkwerk W367, Sender DCF77 Mainflingen bei Frankfurt am Main

Produkteigenschaften:

- Funkgesteuerte, automatische Zeiteinstellung und Zeitumstellung für Sommer- und Winterzeit
- Ewiger Kalender
- Senderruf
- Weltweite manuelle Zeitzonenumstellung
- Solar Uhrwerk mit wieder aufladbarer Batterie. Kein Batteriewechsel! Batterielaufzeit, wenn voll aufgeladen (ohne Licht), 6 Monate
- LCD Display, Anzeige Datum/Tag. Sprachen Deutsch, Englisch und Japanisch möglich.
- Sleep Funktion, zum Energie sparen, wird aktiviert wenn die Uhr 3 Tage im Dunkeln liegt. Wenn sie wieder ins Licht kommt, stellen die Zeiger automatisch die richtige Uhrzeit ein.
- Niedrigenergie-Anzeige durch „LB“ im LCD-Display (wird alle 6-8 Sekunden eingeblendet)



1. Grundeinstellung (Wichtig für die korrekte Einstellung der Funkuhr)

Durch starke Erschütterungen oder Magnetfelder kann die Zeigerstellung von der intern gespeicherten Funkzeit abweichen. Die Grundeinstellung dient der erneuten Synchronisation der Zeiger mit der intern gespeicherten Funkzeit.

- Halten Sie SET und MODE für 5 Sekunden gedrückt Die Zeiger bleiben stehen und im Display erscheint „M.P.“, rechts daneben eine Zahl zwischen 1-12.
- Die Uhrzeiger müssen nun auf genau eine volle Stunde kalibriert werden. Halten Sie hierfür MODE gedrückt bis der Sekundenzeiger zu laufen beginnt. Warten Sie ab, bis alle 3 Zeiger auf kurz vor einer beliebigen vollen Stunde stehen. Drücken Sie erneut MODE, um den Zeigerlauf anzuhalten. Hiernach drücken Sie schrittweise MODE, um den Sekundenzeiger genau auf Zwölf Uhr zu stellen. Jetzt sollten alle 3 Zeiger genau eine volle Stunde anzeigen (z.B. 12:00 Uhr: alle 3 Zeiger auf der 12).
- Drücken Sie nun SET. Im LCD Display blinkt nun eine Zahl neben dem Symbol „H.P.“.
- Drücken Sie nun MODE schrittweise, bis im LCD Display die Zahl für die Stunde der angezeigten analogen Uhrzeit erscheint (z.B. „12“ bei 12:00 Uhr).
- Drücken Sie abschließend SET

Die Grundeinstellung ist nun abgeschlossen. Die Uhr startet den Senderruf um das Funksignal zu empfangen und stellt sich nach erfolgreichem Empfang auf die korrekte Uhrzeit ein. Dieser Vorgang kann bis zu 8 Minuten dauern.

2. Empfangskontrolle

Ihre Funkuhr versucht das DCF77 Funksignal jeden Tag zwischen 02:00 und 03:00 Uhr zu empfangen. Es kann jedoch aufgrund von Gewittern oder elektronischen Geräten zu Empfangsstörungen kommen.

- Bei erfolgreichem Funkempfang ist im LCD-Display mittig ein Antennensymbol abgebildet

3. Manueller Senderruf

Ein manueller Senderruf ist grundsätzlich immer möglich, kann jedoch durch schlechte Wetterbedingungen oder elektronische Geräte in der näheren Umgebung gestört werden.

- Halten Sie MODE für 5 Sekunden gedrückt.
- Das LCD Display zeigt den Signalempfang mit dem Antennensymbol und 2 Strichen an. Der Vorgang dauert ca. 3-8 Minuten.

4. Umstellung der Anzeige im LCD Display

Das LCD Display kann folgendes anzeigen:

- Wochentag und Kalendertag
- Monatszahl und Kalendertag
- Minute und Sekunde
- Drücken Sie MODE um zwischen den jeweiligen Anzeigen zu wechseln.

5. Sprachwahl der Anzeige im LCD Display

Sie können das LCD Display in Englisch, Deutsch oder Japanisch einstellen.

- Drücken Sie MODE bis der Wochentag eingestellt ist.
- Halten Sie SET für 3 Sekunden gedrückt, bis das Display EN (Englisch), GE (Deutsch) oder JP (Japanisch) anzeigt.
- Drücken Sie MODE um auszuwählen.
- Drücken Sie SET, um Ihre Wahl zu speichern. Der Wochentag wird nun in der ausgewählten Sprache angezeigt.

6. Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Wenn im Display Minute und Sekunde angezeigt wird, drücken Sie SET für etwa 3 Sekunden.
- Das Display springt nun auf Stunde und Minute um. Die Stunde blinkt und kann nun durch Drücken von MODE schrittweise umgestellt werden.
- Drücken Sie SET um auf die Minute zu wechseln. Diese stellen Sie ebenfalls durch Drücken von MODE um. Danach drücken Sie SET zur Bestätigung.
- Die Uhr stellt sich nun auf die programmierte Uhrzeit um.

7. Umstellen der Zeitzone (UTC 0 – 1 – 2)

- Zeigt das LCD-Display nun die Zeitzone an (UTC), können Sie diese ändern.
- Durch Drücken von SET (etwa 3 Sekunden) blinkt die jeweilige Zahl (0-1-2) hinter „UTC“. Dies ist die Zeitzone.
- Durch Drücken von MODE können Sie diese verändern. Durch anschließendes Drücken von SET bestätigen Sie Ihre Eingabe, die Uhrzeit stellt sich um.

8. Manuelle Einstellung des Datums

- Wenn Monatszahl und Kalendertag angezeigt wird, drücken Sie SET für etwa 3 Sekunden.
- Durch Drücken von MODE können Sie nun das Jahr ändern. Zum fortfahren drücken Sie SET.
- Drücken Sie MODE zum Ändern des Monats, fahren Sie mit SET fort.
- Nun können Sie den Kalendertag ändern. Drücken Sie hierfür ebenfalls MODE. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit SET.

9. Dieses Produkt entspricht den EMV Richtlinien der EU

10. Wasserdichtigkeit gemäß DIN 8310

Die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr ist auf dem Gehäuseboden vermerkt und ist im Neuzustand wie folgt:

- | | |
|----------------|---|
| WR: | Waschen, Regen, Spritzer = NEIN, Duschen = NEIN, Baden = NEIN, Schwimmen = NEIN, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN |
| 3 Bar: | Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = NEIN, Baden = NEIN, Schwimmen = NEIN, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN |
| 5 Bar: | Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = NEIN, Baden = JA, Schwimmen = NEIN, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN |
| 10 Bar: | Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = NEIN, Baden = JA, Schwimmen = JA, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN |

11. Hinweise zum Umweltschutz

- Entsorgung von Altgeräten. Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht dem normalen Haushaltsabfall zugeführt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt oder der Bedienungsanleitung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständigen Entsorgungsstellen.
- Verbrauchte Batterien entsorgen! Uhr nicht wegwerfen, sondern umweltgerecht entsorgen! Hierfür bestehende Sammelplätze oder Sondermüllplätze benutzen!
- Entsorgung der Verpackungsmaterialien. Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und somit wieder verwertbar. Bitte führen Sie diese im Interesse des Umweltschutzes einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu! Ihre Gemeindeverwaltung informiert Sie gerne.



◆ Guidelines for charging time

The below table provides only general guidelines.

(Dial transparency rate is 30%)

Illumination (Lx)	Source of light	Environment	A (Approx. Hours)	B (*) (Approx. Hours)	C (Approx. Minutes)
700	A fluorescent lamp	Inside the office	—	45	115
3,000		30W 20cm	85	10	28
10,000	Sunlight	Cloudy	25	3	8
100,000		Fine weather	4	25 minutes	2

Condition A : Time required for full charge

Condition B : Time required for steady operation

Condition C : Time required for 1 day's charge

OPERATING MANUAL: Solar Radio-controlled movement W367, transmitter DCF77 Mainflingen, Frankfurt am Main

Product features:

- Radio-controlled, automatic time setting and clock change for Daylight Savings.
- Perpetual calendar
- Reception Control
- Worldwide time zone clock change
- Solar RC movement with rechargeable battery. No battery change needed.
- LCD display with day/date display in German, English or Japanese
- Sleep function
- Low battery indicator: when "LB" flashing in LCD-display every 6-8 seconds

1. Initial Setup (important for correct setting of radio-controlled watch)

Due to heavy shocks or magnetic fields the hand position may differ from the internally saved radio time. The initial setup serves to resynchronise the hands with the internally saved radio time.

- Press and hold SET and MODE for 5 seconds. The hands stop and the display shows "M.P. 0"
- Now press and hold MODE until the second hand starts to rotate. Wait until all three hands rotate to just before 12:00. Press MODE again to stop the hands from rotating. Now press MODE as required until the second hand aligns with 12:00. All three pointers should now align with 12:00.
- Press SET. The LCD display shows "H.P." and a number.
- Press MODE until the LCD display shows "H.P. 12".
- Press SET.

The initial setting is now complete. The watch should now receive the radio signal and set itself to the correct time. This process will take up to 8 minutes.

2. Checking Radio Reception

The radio clock will attempt to receive the DCF77 radio-control signal every day between 2:00 and 3:00. However, interference with reception might occur due to thunderstorms or electrical disturbance.

- When radio reception was successful, a small antenna symbol is visible in the middle of the LCD-display.

3. Manual Reception Control

A manual call for the transmitter is always possible, but might fail due to bad weather conditions or electronic devices in the vicinity.

- Press MODE and hold for 5 seconds.
- The LCD display shows the signal reception with antenna symbol and two flashing dash. The process will take 3 – 8 minutes.

4. Setting of LCD Display

The LCD display can show following:

- Day and calendar day
- Number of month and calendar day
- Minute and Second
- Press MODE to choose the desired option.

5. Language of Index in LCD Display

The displayed information is either in German, English or Japanese.

- Press MODE until the day of week is set.
- Press SET and hold for 3 seconds until the display shows GE (German), EN (English) or JP (Japanese).
- Press MODE to choose.
- Press SET to store.

The day of week is now displayed in the chosen language.

6. Setting the Time Zone (UTC 0 – 1 – 2)

- When the LCD display shows the Time Zone (UTC) press SET and hold for 2 seconds.
- Now the number behind "UTC" flashes. Change the Time Zone due pressing MODE.
- Press SET to store. The hands will now calibrate to new time.

7. Manual setting the Date

- When the LCD display shows number of month and calendar day, press SET for 2 seconds.
- Now press MODE for set the year, press SET to chose.
- Now press MODE for change the month, press SET to chose.
- For change the calendar day press MODE. Press SET to chose.

8. This point equates to the EMV guidelines of the EU.

9. Water Resistance according to DIN 8310

The water resistance rating is shown on the back of the watch. The rating for a new watch is as follows:

WR: Not water resistant.

3 Bar: Can withstand splashes of water while washing hands or rain.

5 Bar: Can withstand splashes of water while washing hands or rain. Suitable for taking a bath.

10 Bar: Can withstand splashes of water while washing hands or rain. Suitable for taking a bath and swimming but should not be used for diving.

Ensure that the crown is returned to the normal operating position before the watch comes in contact with water.

